LCN
Together, making quality

ISO/TS 16949
BUREAU VERITAS
Certification

ALBARAN

203 240

CLIENTE / CUSTOMER
4300252
GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 - MODUGNO (BARI)
BARI
C.I.F.:IT04886850728

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO Nº Order Nº	Nº Proveedor Supplier Nº	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
18A - 98676	13/06/2018				1

REFERENCIA Our Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	Nº BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
2010088400	100800490A000	ACTUATION MECHANISM CPL	97591	3	360

Nivel Ingeniería: **G** Pedido Nº/Order Nº: **5500039762**

180188690
5008251755
180188724

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 360
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 15/06/2018
Firma

OBSERVACIONES DE MERCANCIA
Merchandise Remarks

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

1 Expeditor (denumire, adresa, țara)
Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

LCN MECANICA SL
AVDA. CRISTOBAL COLON 304
19004 GUADLAJARA SPANIA

SCRISOARE DE TRANSPORT
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE

(CMR)

2 Destinatar (nume, adresa, țara)
Consignee (name, address, pays)
Destinataire (nom, adresse, pays)

GETRAG S.P.A
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO ITALIA

16 Operator de transport (denumire, adresă, țara)
Carrier (name, address, country)
Transporteur (nom, adresse, pays)

DENDAR SPEED SRL
R033133
YA45EOU
3997YA

3 Locul descărcării
Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

ITALIA
70026 MODUGNO

17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țara)
Successive carrier (name, address, country)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)

4 Locul încărcării (loc., țara, dată)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

SPANIA
19004 GUADLAJARA

18 Rezerve și observații ale transportatorilor
Carrier's reservation and observations
Réserves et observations du transporteur

AUTO NR.: IACOB IULIAN
SEMIREMORCĂ NR.:
CONDUCĂTOR AUTO 1: SV99 AUT
CONDUCĂTOR AUTO 2:

Documente anexate
Documents attached
Documents annexés

19-04-02

6 Mărci și numere Marks and Nos Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută, kg Gross weight, kg Poids brut, kg	12 Cubaj, m³ Volume, m³ Cubage, m³
3 PALLET					378 kg	

Clasa / Classe / Class — Cifra / Number / La chiffre — Litera / Letter / La lettre — (ADR*)

1-15 Inclusiv și / Including and / y compris et

Instrucțiunile expeditorului
Sender's instructions
Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale
Special agreements
Conventions particulières

20 Plata prin To be paid by A payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatar Consignee Destinataire
Preț transport/Fracht/ Carriage changes Prix de transport			
Sold/Balance/Solde			
Taxe suplimentare Supplem charges Suppléments			
Alte taxe Other charges Frais accessoires			
Total			

14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to pazment for carriage / Prescriptions d'affranchissement
☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere
☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinație

15 Suma de plată / Cash on delivery / Remboursement

21 Stabilit în / Established / Etablie à: SPANIA data / on / le: 13-06-18

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

22 13 IUN. 2018
PENDIENTE DE VERIFICAR
Semnătura și ștampila expeditorului
Signature and stamp of the sender
Signature et timbre de l'expéditeur

23 SV99 AUT
Semnătura și ștampila transportatorului
Signature and stamp of the carrier
Signature et timbre du transporteur

24 Primit la data / Place / Marchandises reçues — Data / On / Le: 15 GIU 2018
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Semnătura și ștampila destinatarului
Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire

DENDAR SPEED SRL J33/85/2017 C.U.I. 36936821 Bosanci-Suceava

DHL SINGLE+NAGEL S.r.l. Via Dei Ciclamini SNC 70026 Modugno (BA)

In cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redați clasa, cifra și litera
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un eventual certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, la chiffre et la lettre